



informe pecuario  
2006



## **Agradecimientos**

El Informe sobre el desarrollo ganadero 2006 ha sido elaborado por la División de Producción y Sanidad Animal de la FAO.

El equipo editorial lo forman Anni McLeod (editora), Jay Crook (asistente editorial), Nicoletta Forlano (directora artística) y Claudia Ciarlantini (diseñadora).

La revisión de los documentos y la asesoría técnica fue realizada por los siguientes profesionales de la FAO: Henning Steinfeld (AGAL), Joachim Otte (AGAL), Simon Mack (AGAP), Bob Pym (experto invitado de AGAP), Keith Sumption (AGAH), Vincent Martin (AGAH), Barbara Rischowsky (AGAP), Nancy Morgan (ESCB), Ricardo Cardellino (AGAP), Olaf Thieme (AGAP) y Moisés Vargas-Teran (RLC).

La FAO desea agradecer igualmente a las siguientes personas por participar en la revisión de los documentos y por aportar datos e ideas: Martin Upton (Universidad de Reading, Reino Unido), Liz Redmond (DARDNI, Irlanda del Norte), Sipke Hiemstra (Universidad y Centro de Investigación de Wageningen, Países Bajos), Morton Tvedt (Instituto Fritjof Nansen, Noruega), Ana Riviere-Cinnamond, Magdalena Banaszak (OIE, Francia), Nick Taylor (Universidad de Reading, Reino Unido), Pascal Bonnet (CIRAD, Francia), Alexandra Shaw (APMS Consultores, Reino Unido), Claire Heffernan (Universidad de Reading, Reino Unido), Emily Twinamasiko (NARO, Uganda), Jeffery Mariner (Universidad Tufts, Estados Unidos de América) y Roger Windsor (SB Co, Escocia).

## **Autores**

Las opiniones expresadas en los documentos reflejan la visión de sus autores, quienes se pueden contactar en las direcciones de correo electrónico siguientes:

Henning Steinfeld (Henning.Steinfeld@fao.org)

Achilles Costales (Achilles.Costales@fao.org)

Jonathan Rushton (rushtonjonathan@yahoo.com)

Beate Scherf (Beate.Scherf@fao.org)

Tony Bennett (Anthony.Bennett@fao.org)

David Hall (davidhallfao@yahoo.com)

## **Fotografías:**

Portada: R. Lemoyne

Página 1: N. Forlano

Página 75: R. Lemoyne

# informe pecuario

# 2006

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

ISBN 978-92-5-305421-3

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al

Jefe de la Subdivisión de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica de la  
División de Comunicación de la FAO  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Roma, Italia

o por correo electrónico a:  
[copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

© FAO 2008 (edición en español)

© FAO 2006 (edición en inglés)

# Prefacio

El sector pecuario está sufriendo acelerados cambios como respuesta a las presiones de la globalización y del rápido crecimiento de la demanda de productos de origen animal en los países en desarrollo. El centro de gravedad de la producción pecuaria está desplazándose hacia el sur, y unos cuantos países en desarrollo están comenzando a participar con gran vigor en el panorama mundial. A la vez, las cadenas de mercados del ganado y sus productos se están transformando con gran rapidez. Si bien el comercio crece a mayor velocidad que la producción, esta sufre la constante amenaza de los brotes de enfermedades, lo cual ejerce una gran presión sobre los servicios veterinarios para que mejoren la gestión de las enfermedades transfronterizas.

El crecimiento y transformación del sector tienen consecuencias sociales y ambientales, y los responsables de elaborar las políticas comprenden cada vez mejor que el impresionante desempeño de la producción y el comercio tiene un costo. Los pequeños productores están quedando marginados al tiempo que se está degradando el medio ambiente, a causa de una producción pecuaria industrial y extensiva. La intensificación de los sistemas pecuarios y las demandas del mercado representan además un peligro para la diversidad de los recursos zoogenéticos.

La Dirección de Producción y Sanidad Animal de la FAO tiene el mandato mundial de promover la toma de decisiones informadas sobre los desafíos que afronta el sector pecuario, en particular en las economías en desarrollo y en las nuevas economías. El Informe pecuario 2006 tiene como objetivo propiciar el debate y la retroalimentación de quienes tienen mayor interés en el desarrollo del sector pecuario, ya sean los responsables de elaborar las políticas, los investigadores, los productores o los facilitadores. Se propone destacar cuestiones críticas y diversas del sector pecuario mundial en el ámbito de la producción y la sanidad animal, y el análisis económico y las políticas relacionadas. Este es el primer número de una serie de informes anuales. Son bienvenidas las sugerencias de temas para las próximas ediciones, así como observaciones sobre los asuntos tratados en el Informe pecuario 2006.



**Samuel Jutzi**

*Director*

*Dirección de Producción y Sanidad Animal  
FAO*



# Índice

## perspectiva mundial

- Viejos y nuevos participantes** 3  
Henning Steinfeld y Pius Chilonda
- Debajo de la revolución pecuaria** 17  
Achilles Costales, Pierre Gerber y Henning Steinfeld
- Gestión de las enfermedades transfronterizas en el sector pecuario** 33  
Jonathan Rushton, Anni McLeod y Juan Lubroth
- Futuro de la producción lechera en pequeña escala** 51  
Anthony Bennett, Frederic Lhoste, Jay Crook y Joe Phelan
- Recursos zogenéticos ¿es hora de preocuparse?** 63  
Irene Hoffmann y Beate Scherf

## perspectiva regional

- La producción pecuaria en Asia se beneficia de las innovaciones** 85  
David Hall

